

# Zeynep Aynaci

Freelance Translator

I'm 21 years old and studying German Philology at university. According to my speciality I am working as freelance translator. As far I've taken several courses called as personal development, teaching foreign languages. As my personal experiences, I've taught English to students, translated two books and short story into my language. And I'm writing as hobby.



✉ zaynaci9@gmail.com

☎ +905415333439

📍 izmir, Turkey

## EDUCATION

### German Language and Literature Adnan Menderes University

09/2021 - Present

Turkey

### High school

Ulucak Anadolu Lisesi

09/2016 - 06/2020

Turkey

## WORK EXPERIENCE

### Subtitling/ Freelance Translator Dizilab

06/2021 - 09/2021

A website that subtitling movies and series.

Contact: Burcu Kaya - burcu\_1912@gmail.com

Turkey

### Story Translating

Freelance

"Naked World"

Achievements/Tasks

- I've translated the story from Azerbaijani Turkish into English.

Contact: Samad Shikhi - samadshikhi@gmail.com

## SKILLS

Literature translating

Microsoft Office

Book Translating

Subtitling

Editing

Translation

Time Management

## PERSONAL PROJECTS

### Book Translating

- Stefan Zweig- Twenty-Four Hours in the Life a Woman
- From English to Turkish

### Story Translating

- Fyodor Dostoyevsky- A Christmas Tree and a Wedding
- From English to Turkish

## CERTIFICATES

### TESOL Certificate

TESOL certificate is a certificate that teaching English as second language. Presently, I'm taking this course with full scholarship.

### Busuu B2+ English Proficiency

This certificate demonstrates my English proficiency.

### Busuu B1+ Spanish Proficiency

This certificate demonstrates my Spanish proficiency.

## LANGUAGES

Turkish

Native or Bilingual Proficiency

English

Full Professional Proficiency

German

Professional Working Proficiency

Spanish

Limited Working Proficiency

## INTERESTS

Writing

Learning new languages

Reading

I love to learn new languages and cultures, so that languages are my passion.

Since I'm studying German Philology at university, I aim to get more work related to translation.